

學生出國研修心得報告

研修學年度/學期：108 學年度第一學期

薦送學校、系所、年級：國立台北科技大學經營管理系四年級

中文姓名：周純君

研修國家：韓國

研修學校：成均館大學

一、緣起

升上大學，我就決定一定要申請一次交換學生，到別的國家體驗不同的生活，但大二時因為轉系後，害怕自己學分修不完，抑或是轉系成績沒辦法申請，因此有好一段時間放棄準備申請，但大三期末後，深深認為自己如果沒申請到交換學生一定會後悔，於是提起準備了申請資料，提起勇氣交出去了。

會選擇韓國的原因是，從小就開始深受韓國流行音樂文化的影響，成長階段中也發現自己非常喜歡電競，同時電競也是韓國目前興盛且廣為人知的產業之一。這讓我更進一步地想要了解韓國的特色及文化，更希望能有機會體驗當地的生活方式。

二、研修學校簡介

成均館大學(SKKU)創校於1398年，是韓國歷史上最悠久的大學，由兩個校區所構成，分別為位於首爾的人文與社會科學類院系校區以及位於水原的科學類院系校區，兩校區多達了十幾所學院，自創校以來也培養出不少歷史學者、國務總理以及眾人皆知的演藝人員。

三、國外研修之課程學習(課內)

交換學生可以選的課程有兩種，一是成均館大學所列的一班課程，另一個則是語學堂專門開給交換學生的韓文課程。

成均館每學期開的課大部分分為韓文授課及英文授課，另外也有少數的中文及其他國家語言授課。英文課程大多會開放名額給交換學生，也會有不少韓文學生選擇英文授課，不僅可以跟交換學生互動，也能更精進自

己英文實力。但若交換學生的韓文程度不差，也可以使用紙本加簽的方式選到想要上的韓文課，與北科大的模式一樣，開學的一、二週會開放同學們線上或紙本加退選，讓學生可以利用這兩週的時間，去聽聽看教授的授課方式是否適合。這學期的一般課程我選擇了博弈論和商業英文，兩門皆是英文授課，但兩門課的程度落差非常大。教授建議修讀博弈論必須先研修統計學相關課程，我對博弈論非常有興趣，在北科也不疑有他，便毫不猶豫地選了，前期的課程幾乎都是講解理論，因此還可以挺得過，但隨著課程進度，難度也大幅提升，開始到了必須不斷計算與論述的階段，複雜的運算公式加上太多的英文專有名詞，我後期的課程幾乎沒辦法跟上。

商業英文的程度相對來說簡單非常多，也是成均館的韓國學生們大一大二時必修的科目，因此是有很大的機會能接觸韓國同學的課程。老師雖然是全英語上課，PPT的內容也是全英文呈現，但遇到學生聽不懂時也會用韓文說明，而授課內容是基本商業上會用到的英文單字，像是品牌、市場區隔、SWOT…等，是可以同時學到兩個語言且輕鬆的課程。

另外，語學堂專門開給交換學生的課程會在一開始入學申請時就請學生選擇上課類型，依程度分為三種，一是正規語學堂課程，週一至周五全天都上韓文的高階課程，二是對韓文有基本的認識，但一周只上兩天各3個小時、總共六個小時的韓文課程，第三種一樣也是一周只上兩天課，但是給完全沒有韓文基礎的學生選擇的課程。我則是選擇第二，因為也能同時體驗到韓國學生的一般課程。但第二選項又有程度分班，一開學會通知選擇第二選項的學生們參加測驗，並且程度分班，分班又分為進階、中階以及初階，我則是被分配到了進階，無論哪一階段老師都會使用全韓文授課，但老師會依照學生的程度使用相對程度的單字，讓學生都能聽得懂授課內容。老師說進階班的程度是介於4級到5級之間，對於沒有考過中高級 TOPIK 的同學會有點吃力，對於只有考過2級的我來說，前期的課程很明顯的會跟不上進度，必須在每次上課前都先預習，查好不會的單字，並且多聽、多看幾次課本的內容，但到了後期的課程，變的很容易能跟得上進度了，韓文也進步的非常快速。而上課時老師會按照課本依序講解聽力、口說、閱讀、寫作，練習口說時會和同學倆倆互相對話，老師則會下來每一組都糾正學生的發音、音準和流暢度。但由於時間不足的關係，常常沒有練習到寫作就下課了，導致我的寫作實力比較沒有進步，是非常可惜的部分。

四、 國外研修之生活學習(課外)

學校會在學期初的時候給學生一個機會能夠申請 Mentor，和學校同樣有參與這個計劃的老師們 Match，我也有申請這個計畫，被分配到一個行政單位的老師，該位老師和他的助理老師都正在學中文，因此老師有安排好幾次聚餐，一起聊台灣和韓國的文化差異、生活上的差異等，並且互相交流語言。托這個計畫和老師們的福，讓我不但可以更有機會學習韓文、了解更多韓國的文化，更可以吃到不同的韓國美食。

成均館有一個學生社團叫 Hi-club，是專門帶領交換學生認識學校的社團，因此剛開學時有不少聚餐，也有機會參訪韓國民俗村，更能來自世界各地的交換學生。

假日時我喜歡到公園或是古蹟走走，韓國的每個古蹟面積都佔很大，且都樹林茂密，也有很多小動物在這裡生存，很有生機，雖然位在市中心，但一踏進去就好像穿越到韓國的古代，完全與外面的車水馬龍隔絕。而韓國的公園都是以山為基礎，每一座公園都有登山步道，不管平日假日，都能看到年長的叔叔阿姨帶著登山裝備全副武裝，好像登山就是韓國人的休閒運動，而且登山步道都是石頭路，很少會看到人工步道，讓登山者更有融入到大自然的感覺，雖然非常累，但是爬完真的會有種身心舒暢的感覺。

五、 與台灣學習環境之比較(請條列式列舉)

1. 競爭非常激烈，韓國學生對念書的態度和台玩學生非常不同
2. 學生餐廳明亮寬廣，且有三間平分的配佈在校園，不會為了趕課而無法好好吃飯
3. 校園的機能很好，有郵局、書局、文具店、便利商店、銀行等學生日常會需要的店家。
4. 每堂課被分配到的時間都不一定，學生在選課時必須要好好做時間規劃，才能充實的利用課堂時間選到更多的課程。
5. 韓國學生上課時多使用筆電，不但記筆記更快速方便，還能隨時上網查相關資料。
6. 學校以外有很多讀書咖啡店，有提供討論室和個人書桌，讓習慣到咖啡廳念書的學生有更好的念書環境。

六、 研修之具體效益(請條列式列舉)

1. 第一次離開家在外念書，生活一切都必須自己打理，變得更獨立，金錢使用上的管理也更仔細
2. 學習到更多當地人使用的韓文，而非只有教課書上的文法
3. 認識到不同國家學生的上課態度，也透過和他國交換生交流認識到世界各地的文化

七、 感想與建議

有點美中不足的是，成均館的中國學生有點太多了，走在校園中或是坐在學餐用餐時，遇到中國學生的機率比韓國人多，若有再一次機會會選擇到其他學校體驗。以及語學堂的規模，交換學生的語言課程，一個班超過 50 人，但聽到有上正規語學堂的學生說，正規語學堂一個班只有不到 10 個人，老師的更能專注於每位學生的上課進度，可能考量到交換學生較多，無法妥當安排教師時間才選擇這樣的開課規模，但還是希望能上一次正規的語學堂課程。

原本對韓國的印象都是在韓劇上看到的，但來韓國生活過後，才發現完全跟韓劇上呈現的不一樣，如計程車司令人意外的很善良，並非韓劇裡幾乎都是綁架、傷害人的腳色，反而餐廳裡的阿姨們有些都並非韓劇裡的那麼和藹，有些也是冷淡的對待客人，但這些都是要親自到韓國一趟才會知道的。

交換的這一學期雖然只有短短不到半年，但一定是我人生中最美好的回憶，非常謝謝學校讓我能有這次的機會到韓國體驗當地的生活。

選課方式： 線上選課 紙本選課 其他：_____

選修學分數上限與下限：上限 18 下限 _____

是否可跨系選課： 是 否 其他：_____

課程難易度： 困難 普通 容易

學分抵免

- 是否有抵免學分： 有 無
- 學分抵免難易度： 困難 普通 容易
- 抵免學分數：_____堂課，共_____學分
- 當地研修之課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____
- 北科大抵免課程名稱：_____ 學分：_____
- _____ 學分：_____

語言學習資源： 有 無 (如：語言學習中心)

- 是否額外收取費用： 是 否

請簡單說明學習的語言、方式及申請單位等

成均館開設的語學堂有開課給交換學生，也可另外自費上正規語學堂課程。

住宿

交換學校所提供之住宿選項

交換學校宿舍

交換學校配合之校外租屋公司

交換學校提供之校外租屋資訊

學校是否提供宿舍： 是 否：

校內宿舍型式包含： 單人房 雙人房 其他：_____人房

您採用的住宿方式：

學校宿舍 2 人房 寄宿家庭 自行租屋 其他：_____

其他住宿資訊來源： 研修學校 朋友

網路-網址：_____

住宿費用：

您所住宿的房型費用

\$ 45500 (新台幣) 一週 一個月 一學期

就您所知，其他房型費用：

單人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

雙人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

多人房：_____人房：\$ _____ (新台幣) 一週 一個月 一學期

交通

研修學校是否有提供接機服務： 是 否

若有，是否收取費用： 是 \$_____ (新台幣) 否

學校附近交通工具 (距離可以步行距離計算)

公車 站名：__成均館大路口__ (距學校距離： 150M)

計費方式：_____

火車 站名：_____ (距學校距

離：_____)

計費方式：_____

捷運 站名：__惠化站__ (距學校距離： 300M)

計費方式：_____

公共自行車 站名：_____ (距學校距

離：_____)

計費方式：_____

其他：_____ (距學校距

離：_____)

計費方式：_____

無

生活

當地平均溫度(攝氏)範圍： -17~27 度

校園內是否有提供無線上網(Wifi)： 有 無

住宿環境是否有提供無線上網(Wifi)： 有 無

當地英語使用普及率： 偏高 普通 偏低

當地物價與台北之比較

例如：捷克布拉格 vs. 台北為 1.2 比 1 (即為當地物價比台北貴 20%)

交換學校所在國家城市與比例 1.5 vs. 臺北：1

生活用品採買地點

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

大創、樂天超市、Homepluse

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

CGV(電影院)、大學路商圈

醫院診所與藥局

學校附近：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

首爾大學醫院、校內學生會館 2 樓有醫療中心

其他：請以條列式簡單說明店名、交通位置等

飲食

校園

校內餐廳 宿舍餐廳 宿舍含廚房設備 其他：_____

校外

請大略分享校外附近用餐地點，並以條列式說明

餐廳名稱： 飯捲天國 類型： 小吃 價位： 2000 韓元 步行距離： 100M

餐廳名稱： _____ 類型： _____ 價位： _____ 步行距離： _____

其他建議

其他建議

校內學餐提供的餐點就很豐富，也比外面便宜，校外有大學路商圈，有很多各國式的餐廳可以選擇，但價位偏高。 _____
